

1898

37

M. A. ULJANOVALLE ja M. T. JELIZAROVILLE

4/I. 98.

Rakas äiti, sain 15. XII päivätyn kirjeesi. Tällä viikolla meillä laskivat ohi yhden postipäivän (I. I), joten en tiedä Anjutan ponnistusten lopputulosta ¹²¹. Varmaankin se on kuitenkin hyvä, sillä kun juttu on jo siirretty Pietariin, se on siis vähäpätöinen eikä ole enää syytä viivytykseen*.

Turkista olet huolissasi aivan suotta. Kun minulla on talvipuku (jollaisen me kaikki otimme mukaamme Pietarista), turkki on täysin riittävä *jopa matkoillakin* (ja matkoja on hyvin harvoin). Kävelyillä se on liian kuuma ja siksi käytän talvipaltoota — paitsi harvalukuisina pakkaspäivinä (eilen ja toissa päivänä). Yleensä täällä on harvinaisen leuto talvi. Metsästyksen suhteen olet myös turhaan huolissasi: mitään vaarallista siinä ei ole. Ja nyt muuten alkaa olla lopussa kaikki metsästys: nyt kaiketi kevääseen saakka... (Rahalähetykset sain, sekä ensimmäisen että toisen, saman summan.)

Shushista on Minusinskiin 55 virstaa, talvella on lyhyempi tie — 50 virstaa.

Gleb matkusti luotani toissa päivänä oltuaan täällä 10 (kymmenen) päivää. Pyhät olivat Shu-shu-shussa tällä kertaa todellisia juhlia, ja nämä kymmenen päivää menivät aivan huomaamatta. Glebiä miellytti Shu-sha kovasti: hän vakuuttaa, että se on paljon parempi kuin Tes (ja minä sanoin samaa Tesistä! Tein hänestä pilaa sanoen, että siellä hyvä, missä ei meitä), että täällä on metsä lähellä (jossa voi kävellä talvellakin mielikseen) ja erinomainen näköala etäisille Sajaneille. Sajarin vuoret saivat hänet haltioihinsa, erittäinkin kirkkaina päivinä, kun näkyvyys oli hyvä. Gleb on muuten alkanut harrastaa nyt innokkaasti

* Ks. tätä osaa, s. 69. *Toim.*

laulua, joten hiljaiset huoneeni tulivat hänen saavuttuaan paljon iloisemmiksi ja hiljenivät jälleen, kun hän matkusti takaisin. Mutta hänellä ei ole nuotteja eikä lauluja. Meillähän oli muistaakseni paljon sellaista kamaa (niiltä ajoilta, jolloin mekin tapasimme „hoilata”). Ellei niitä nyt kukaan tarvitse, olisi hyvä lähettää ne hänelle: hän olisi siitä iloinen. Bazil on musikantti (soittaa kitaraa) ja sovittaisi hänelle lauluja. Säännöllisen elämän ja runsaiden kävelyretkien ansiosta Glebin terveys parani täällä jonkin verran, ja hän matkusti täältä hyvin reipastuneena.

Muistaakseni olen jo kirjoittanut sinulle, että Nadezhda Konstantinovna aikoo pyytää muuttoa tänne. (Hänet on määrätty 3 vuodeksi pohjoiskuvernementteihin.) Jos tuo suunnitelma toteutuu, hänen kanssaan on hyvä tilaisuus lähettää sekä kirjoja että nuotteja ja kaikkea.

Suutelen sinua. Sinun V. U.

Markille

4/I. 98.

Sain 16. XII päivätyn kirjeenne sekä sen mukana 2 mielenkiintoista työpöytäkirjoitusta teeseineen. On sanottava, että Tugan-Baranovskin ja Struven esitelmien kieltämisestä koskeva juttu ei minua suuresti ihmetyttänyt, sillä viimeksi mainitun tätä aihetta koskevaa artikkelia oli leiketty, mutta teesit olivat täysin selvät. En vain ymmärtänyt, *mikä* ministeri kielsi esitelmät? Eri virastojen keskinen kanssakäyminen ei kylläkään vie Pietarissa paljon aikaa...¹²²

Hämmästyin kovasti saadessani tietää, että chicagolainen on Pietarissa. Viimeksi, kun hänestä kuulin, hänen sanottiin (oikeammin kirjoitettiin) olevan jossain Kaukasiassa. Siis nyt hän on saanut asiansa järjestykseen. Hän ei ole vastannut kirjeeseeni, ja ajattelen, että pitää lakata jo odottamasta; ja hänhän on nyt luultavasti syventynyt kovasti toimeensa ja on matkojen vuoksi voinut sen unohtaa kymmenen kertaa. Tulen toimeen näinkin. Kuinka hänet löysitte? Miltä hän näyttää (ei ruumiillisesti) ja mitä suunnitelmia hänellä on? Minkälaisia tuttavuuksia hänellä on ja aikooko hän ryhtyä uudestaan kirjallisiin yri-

tyksiin? (Ehkä Anjuta kirjoittaa minulle ja lähettää vastaukset joihinkin näistä kysymyksistä, joita (s.o. vastauksia) hän kykenee antamaan, joten ehkä suotta kyselen Teiltä.) Niin, kirjoititko hänelle viime pyynnöstäni (kirjoitin siitä Manjashalle), että tiedotettaisiin H. Braunille käännöksen sallimisesta? ¹²³

Lozinskin esitelmä on todellakin typeryyden mallinäyte ¹²⁴. Ellei P. B. kirjoita siitä kotimaan katsauksessa ¹²⁵, lähettäkää minulle — jos on helposti saatavissa — „Vapaan talousseuran teosten” se numero, jossa hänen esitelmänsä on julkaistu. Hänet kannattaa istuttaa hra Juzhakovin viereen ¹²⁶. [Jos lähetätte hänen esitelmänsä, ostakaa samalla Vapaassa talousseurassa rahareformista käydyn keskustelun pikakirjoite, v. 1896. Siellä kunnostautui myös joku narodnikki, ellei vain Lozinski ¹²⁷.]

Mitä olette kuullut „Syn Otetshestvasta”? Kirjoitin Pietariin, että tilaisivat sen minulle, jos se on sen arvoinen *. Se on mielenkiintoinen sitä avustavien narodnikkien vuoksi. Oletteko nähnyt tuota lehtipahasta?

Puristan kättänne. V. U.

P. S. Minulla on taas metsästyskoira: setteri. Sen toi eräs toveri kaupungista. Saa nähdä, miten käy, elääkö se kevääseen saakka (se on vielä hyvin nuori ja pelkään taas, ettei vain saisi penikkatautia). Sillä on yksi paha puoli — kuuluu naissäätyyn...

*Lähetetty Shushenskojen kylästä
Moskovaan*

*Julkaistu ensi kerran v. 1929
„Proletarskaja Revoljutsija”
aikakauslehdessä 4. numerossa*

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan

* Kirje ei ole säilynyt. *Toim.*